



معالجة الصحة النباتية رقم 34:  
معالجة ذبابة الفاكهة المتوسطة  
*Ceratitis capitata* بالبرودة في ثمار  
الكرز *Prunus avium* والبرقوق  
الياباني *Prunus salicina* والخوخ  
والنكتارين *Prunus persica*

تركبت هذه الصفحة فارغة عمدًا

اعتمدت هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها الخامسة عشرة في عام 2021 معالجة الصحة النباتية هذه. هذا الملحق هو جزء واجب الإلتباع من المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية 28.

## المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28 معاملات الصحة النباتية للآفات الخاضعة لقواعد الحجر الزراعي

### معالجة الصحة النباتية رقم 34:

### معالجة ذبابة الفاكهة المتوسطة *Ceratitis capitata* بالبرودة في ثمار الكرز *Prunus avium* والبرقوق الياباني *Prunus salicina* والخوخ والنكتارين *Prunus persica*

اعتمد في 2021، نشر في 2021

#### نطاق المعالجة

تصف هذه المعالجة استخدام البرودة لمعالجة ثمرة *Prunus avium* (الكرز)، و *Prunus salicina* (البرقوق الياباني) و *Prunus persica* (الخوخ والنكتارين) لكي تُسفر عن نفوق بيض ذبابة الفاكهة المتوسطة *Ceratitis capitata* ويرقاتها بالفعالية المحددة<sup>1</sup>.

#### وصف المعالجة

اسم المعالجة	معالجة ذبابة الفاكهة المتوسطة <i>Ceratitis capitata</i> بالبرودة في ثمار الكرز <i>Prunus avium</i> والبرقوق الياباني <i>Prunus salicina</i> والخوخ والنكتارين <i>Prunus persica</i> .
المكوّن الفعّال	لا يوجد
نوع المعالجة	فيزيائية (بالبرودة)
الآفة المستهدفة	<i>Ceratitis capitata</i> (Wiedemann, 1824) (Diptera: Tephritidae)
السلع المستهدفة الخاضعة للوائح	ثمار <i>Prunus avium</i> (الكرز)، و <i>Prunus salicina</i> (البرقوق الياباني) و <i>Prunus persica</i> (الخوخ والنكتارين).

<sup>1</sup> لا يشمل نطاق معالجات الصحة النباتية المسائل ذات الصلة بتسجيل مبيدات الآفات أو المتطلبات المحلية الأخرى التي تقتضيها موافقة الأطراف المتعاقدة على المعالجات. وقد لا توفر المعالجات التي تعتمد على هيئة تدابير الصحة النباتية معلومات عن التأثيرات المحددة على صحة الإنسان أو سلامة الأغذية، وهو ما ينبغي معالجته باستخدام الإجراءات المحلية قبل موافقة الأطراف المتعاقدة على المعالجة. وبالإضافة إلى ذلك، يُنظر في الآثار المحتملة للمعالجات على نوعية المنتجات بالنسبة لبعض السلع قبل اعتمادها دوليًا. غير أن تقييم آثار معالجة ما على نوعية السلع قد يقتضي بحثًا إضافيًا. ولا يقع على أي طرف متعاقد أي التزام بالموافقة على المعالجات أو تسجيلها أو اعتمادها للاستخدام في أراضيه.

## جداول المعالجة

### الجدول 1: درجة مئوية واحدة أو أقل لمدة 16 يوماً متصلة

في ما يتعلق بثمار الكرز (*Prunus avium*)، هناك ثقة بنسبة 95 في المائة بأن المعالجة وفقاً لهذا الجدول تقتل ما لا يقل عن 99.9979 في المائة من بيض ذبابة الفاكهة المتوسطة *Ceratitis capitata* ويرقاتها.

في ما يتعلق بثمار البرقوق الياباني (*Prunus salicina*)، هناك ثقة بنسبة 95 في المائة بأن المعالجة وفقاً لهذا الجدول تقتل ما لا يقل عن 99.9984 في المائة من بيض ذبابة الفاكهة المتوسطة *Ceratitis capitata* ويرقاتها.

في ما يتعلق بثمار الخوخ والنكتارين (*Prunus persica*)، هناك ثقة بنسبة 95 في المائة بأن المعالجة وفقاً لهذا الجدول تقتل ما لا يقل عن 99.9983 في المائة من بيض ذبابة الفاكهة المتوسطة *Ceratitis capitata* ويرقاتها.

### الجدول 2: 3 درجات مئوية أو أقل لمدة 20 يوماً متصلة

في ما يتعلق بثمار الكرز (*Prunus avium*)، هناك ثقة بنسبة 95 في المائة بأن المعالجة وفقاً لهذا الجدول تقتل ما لا يقل عن 99.9982 في المائة من بيض ذبابة الفاكهة المتوسطة *Ceratitis capitata* ويرقاتها.

في ما يتعلق بثمار البرقوق الياباني (*Prunus salicina*)، هناك ثقة بنسبة 95 في المائة بأن المعالجة وفقاً لهذا الجدول تقتل ما لا يقل عن 99.9978 في المائة من بيض ذبابة الفاكهة المتوسطة *Ceratitis capitata* ويرقاتها.

في ما يتعلق بثمار الخوخ والنكتارين (*Prunus persica*)، هناك ثقة بنسبة 95 في المائة بأن المعالجة وفقاً لهذا الجدول تقتل ما لا يقل عن 99.9986 في المائة من بيض ذبابة الفاكهة المتوسطة *Ceratitis capitata* ويرقاتها.

ويجب أن تصل الثمرة في كلا الجدولين إلى درجة حرارة المعالجة قبل بدء مدة التعرض للمعالجة. وينبغي رصد درجة حرارة قلب الثمرة وتسجيلها، وينبغي ألا تتجاوز درجة الحرارة المستوى المحدد طوال مدة المعالجة.

وينبغي تطبيق المعالجة وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي رقم 42 (متطلبات استخدام المعالجات بالحرارة كندابير للصحة النباتية).

## معلومات أخرى ذات صلة

نظر الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية أثناء تقييمه هذه المعالجة في المسائل المرتبطة بنظم درجات الحرارة والتكييف الحراري، مع مراعاة الدراسة التي أجراها Mangan و Hallman (1997).

استند الجدولان 1 و 2 إلى الدراسة التي أجراها De Lima (2011) وتم تطويرهما باستخدام عدم القدرة على التحول إلى شرنقة كمقياس لمعدل النفوق.

حُسبت فعالية الجدول 1 على أساس الأرقام التقديرية التالية لأعداد ذبابة الفاكهة المتوسطة *Ceratitis capitata* المعالجة بدون أي حشرات ناجية:

– بالنسبة لثمار الكرز (*Prunus avium*): 143 810

– بالنسبة لثمار البرقوق الياباني (*Prunus salicina*): 185 646

- بالنسبة لثمار الخوخ والنكتارين (*Prunus persica*): 174 710
- وحُسبت فعالية الجدول 2 على أساس الأعداد التقديرية التالية لذبابة الفاكهة المتوسطة المعالجة بدون أي حشرات ناجية:
- بالنسبة لثمار الكرز (*Prunus avium*): 163 906
- بالنسبة لثمار البرقوق الياباني (*Prunus salicina*): 133 798
- بالنسبة لثمار الخوخ والنكتارين (*Prunus persica*): 218 121
- وتم وضع الجدولين 1 و2 باستخدام السلع والأصناف التالية:
- *Prunus avium* (الكرز) (الصنفان "Sweetheart" و "Lapin")
- *Prunus salicina* (البرقوق الياباني) (الصنفان "Angelino"، و "Tegan Blue")
- *Prunus persica* (الخوخ) (الصنفان "Snow King" و "Zee Lady")
- *Prunus persica* var. *nectarina* (النكتارين) (الصنفان "Arctic Snow" و "August Red")
- وتشمل ثمار *Prunus persica* في هذه المعالجة جميع الأصناف والأنواع، بما فيها النكتارين. (Vendramin وآخرون، 2014).

## المراجع

قد يُشير هذا الملحق إلى المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. وهذه المعايير الدولية متاحة عبر البوابة الدولية للصحة النباتية في هذا العنوان: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>.

**De Lima, C.P.F.** 2011. *Cold treatment and methyl bromide fumigation of Australian cherries, peaches, nectarines and plums (8 cultivars) infested with eggs and larvae of the Mediterranean fruit fly (Ceratitis capitata Wiedemann) Diptera: Tephritidae*. South Perth, Australia, Department of Agriculture and Food Western Australia. 420 pp.

**Hallman, G.J. & Mangan, R.L.** 1997. Concerns with temperature quarantine treatment research. In G.L. Obenauf, ed. *Proceedings of the Annual International Research Conference on Methyl Bromide Alternatives and Emissions Reduction*. San Diego, USA, 3–5 November 1997, pp. 79-1–79-4.

**Vendramin, E., Pea, G., Dondini, L., Pacheco, I., Dettori, MT., Gazza, L., Scalabrin, S., Strozzi, F., Tartarini, S., Bassi, D., Verde, I. & Rossini, L.** 2014. A unique mutation in a MYB gene cosegregates with the nectarine phenotype in peach. *PLoS ONE*, 9(3): e90574 [online]. [Cited 27 November 2020]. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0090574>

## تاريخ المطبوع

- لا يُشكل هذا جزءاً رسمياً من المعيار.  
تاريخ هذا المطبوع متصل بالنسخة الصادرة باللغة العربية فقط، وللحصول على لمحة تاريخية شاملة، يرجى الإطلاع على النسخة الصادرة باللغة الإنكليزية للمعيار.
- 06-2017 تقديم المعالجة استجابة للدعوة الموجهة في 02-2017 لتقديم معالجات (معالجة الفاكهة الأسترالية ذات النواة بالبرودة من نياحة الفاكهة المتوسطية و نياحة فاكهة كوينزلاند).
- 10-2017 قيام الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية باستعراض المعالجة المقدّمة (اجتماع افتراضي).
- 05-2018 قيام لجنة المعايير بإضافة موضوع معالجة الفاكهة الأسترالية ذات النواة بالبرودة من نياحة الفاكهة المتوسطية (2017-022A) إلى برنامج عمل الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية.
- 06-2018 قيام الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية بتنقيح المشروع والتوصية بتقديمه إلى لجنة المعايير للتشاور بشأنه.
- 11-2018 الاستعراض النهائي من الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية من خلال منتدى إلكتروني (2018\_eTPPT\_Oct\_01).
- 03-2019 موافقة لجنة المعايير على التشاور بشأن المشروع عن طريق قرار إلكتروني (2019\_eSC\_May\_08).
- 07-2019 المشاورة الأولى.
- 02-2020 قيام الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية باستعراض الردود على تعليقات المشاورة والمشروع ورفع توصية إلى لجنة المعايير بالموافقة على عقد مشاورة ثانية.
- 03-2020 انتهاء الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية من الردود على تعليقات المشاورة من خلال منتدى إلكتروني (2020\_eTPPT\_Feb\_01).
- 04-2020 موافقة لجنة المعايير على إجراء مشاورة ثانية حول الردود على التعليقات والمشروع عن طريق قرار إلكتروني (2020\_eSC\_May\_13).
- 07-2020 المشاورة الثانية.
- 11-2020 قيام الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية في اجتماعه باستعراض المشروع ورفع توصية إلى لجنة المعايير بالموافقة على عرضه على الهيئة لاعتماده.
- 03-2021 اعتماد هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها الخامسة عشرة لهذه المعالجة.
- المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28، الملحق 34. معالجة نياحة الفاكهة المتوسطية Ceratitis capitata بالبرودة في ثمار الكرز Prunus avium والبرقوق الياباني Prunus salicina والخوخ والكتارين Prunus persica (2021). روما. الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. منظمة الأغذية والزراعة.
- آخر تحديث لتاريخ المطبوع: 2021-05

تركزت هذه الصفحة فارغة عمداً

## الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

إن الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات هي اتفاق دولي بشأن الصحة النباتية يهدف إلى حماية الموارد النباتية حول العالم وإلى تيسير التجارة الآمنة. وتتمثل رؤية الاتفاقية في أن تتمتع البلدان كلها بالقدرة على تنفيذ إجراءات متوائمة لمنع دخول الآفات إليها وانتشارها فيها، وللحد من تأثيرات الآفات على صعيد الأمن الغذائي والتجاري والنمو الاقتصادي والبيئة.“

## الهيكل التنظيمي

- ◆ هناك أكثر من ١٨٠ طرفاً متعاقدًا في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.
- ◆ لكل طرف متعاقد منظمة وطنية لوقاية النباتات وجهة اتصال رسمية تابعة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.
- ◆ تم إنشاء ١٠ منظمات إقليمية لوقاية النباتات لتنسيق عمل المنظمات الوطنية لوقاية النباتات في مختلف مناطق العالم.
- ◆ امانة الاتفاقية الدولية لوقاية النبات تنسق انشطتها مع المنظمات الدولية المعنية للمساعدة في بناء القدرات الإقليمية والوطنية
- ◆ تقوم منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة بتوفير خدمات الأمانة للاتفاقية.

امانة الاتفاقية الدولية لوقاية النبات

[www.ippc.int](http://www.ippc.int) | [ippc@fao.org](mailto:ippc@fao.org)

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

روما، إيطاليا